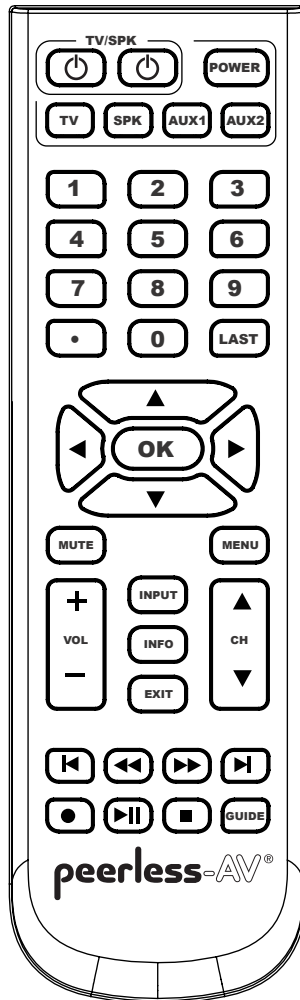




## ACCD-REM02



The Peerless-AV® Waterproof Universal Remote Control with IR learning is designed to operate all Peerless-AV outdoor displays and outdoor soundbars as well as third-party satellite/cable boxes, Blu-ray/DVD Players, VCR's and miscellaneous audio/video/automation equipment.

# GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

## Read before operating equipment

Thank you for purchasing our product. Before using it, please read this user guide carefully and follow the instructions for safe operation. Please keep this manual for future reference and always include it when transferring or transporting this product to a different location.

## ▲ WARNING

In case of emergency such as fire or electric shock caused by the product, immediately contact 911 or proper emergency police/fire service agencies in your country.

To reduce the risk of electric shock or fire, heed the following:

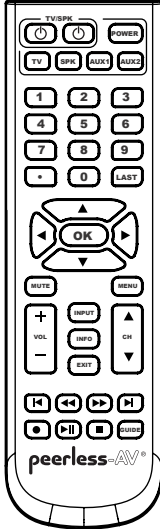
- Do NOT disassemble, modify or service product in any way other than that contained in this instruction. Any unauthorized modifications made to the product automatically void product warranty.
- Do NOT submerge in water.
- Do NOT destroy, process, or place close to any heat source.
- Do NOT operate the product if it has been dropped or struck. Severe physical impact to the product may cause components to fall out of place within and break.

## Parts List

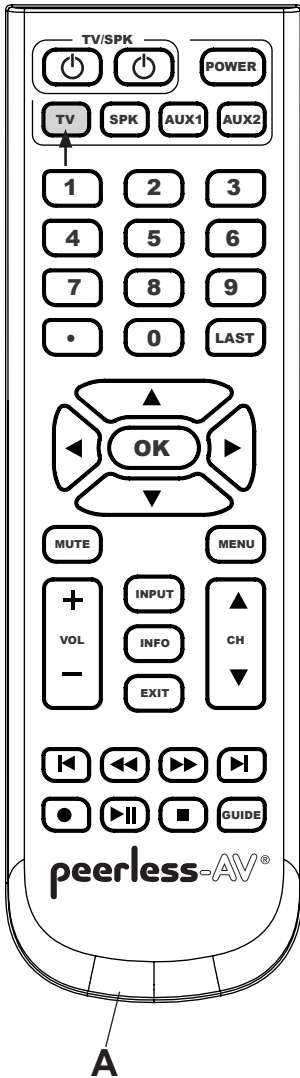
| Description                                     | Qty | Part #   |
|---|-----|----------|
| A universal remote control (batteries included) | 1   | 410-0332 |

### A (1)

universal remote control



## Universal Remote Control Button Guide



**ON** - Discrete Power On

**OFF** - Discrete Power OFF

**POWER** - Toggles TV power / universal control

**TV** - Press to control TV

**SPK** - Press to control Peerless-AV Soundbar (SPK-080)

**AUX1** - Learning function - map codes to buttons

**AUX2** - Learning function - map codes to buttons

**#0 ~ #9** - Channel navigation functions

**●** - Channel navigation functions

**LAST** - MENU BACK/ Press to return to previous channel

**ARROWS** - Press to navigate through menus and settings

**OK** - Press to select items in the menu or guide

**VOL +/-** - Press to increase or decrease volume

**CH +/-** - Press to change the channel up or down

**MUTE** - Toggles Audio On and Off

**MENU** - Press to access the On-Screen Display Menu

**INPUT** - Toggles through the available source inputs

**INFO** - Press to display content information

**EXIT** - Press to exit the on-screen display menu

**PREVIOUS** - Press to skip content backwards

**REW** - Press to rewind content backwards

**FF** - Press to fast forward content ahead

**NEXT** - Press to skip content ahead

**REC** - Press to record content

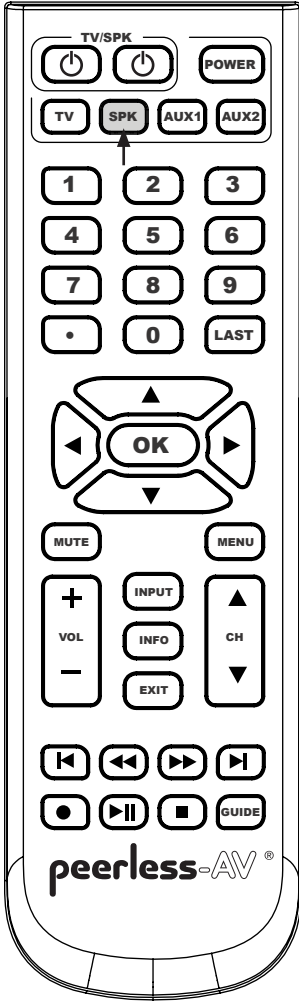
**PLAY/PAUSE** - Toggles content play and pause

**STOP** - Press to stop content play

**GUIDE** - Press to access guide information

## Peerless-AV Outdoor Soundbar Remote Control Button Guide

Press "SPK" button to control the soundbar.



**POWER** - Toggles Power On and Off

 - Discrete Power On and Off

**1** - Discrete Auxiliary input command

**2** - Discrete Bluetooth® input command

**UP ARROW** - Press to increase bass

**DOWN ARROW** - Press to decrease bass

**LEFT ARROW** - Press to decrease treble

**RIGHT ARROW** - Press to increase treble

**MUTE** - Toggles Audio On and Off

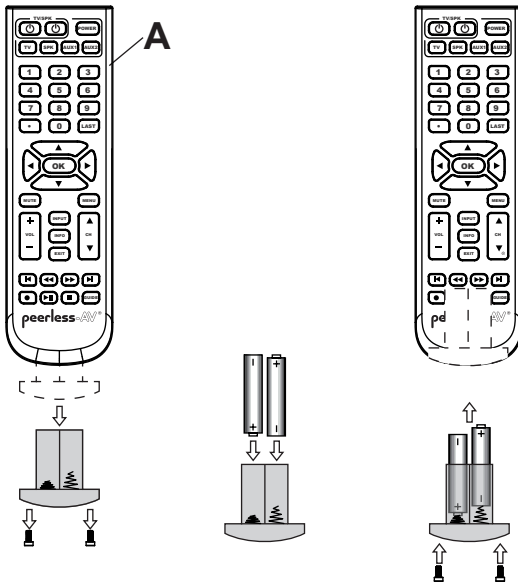
**VOL +** - Press to increase volume

**VOL -** - Press to decrease volume

## Battery Installation and Replacement

The remote control is powered by two 1.5V AAA batteries installed at the factory.

If the Red LED light on the remote fails to illuminate when a button is pressed, the batteries may need to be replaced. Follow the directions below to replace the batteries.



1. To remove the battery module of the remote control, remove the two screws on the end of the battery module. Slide the battery module out of the remote control.
2. Insert two new "AAA" size batteries into the battery module. Ensure the positive and negative marks on the batteries are correctly oriented with the markings on the inside of the remote control's battery compartment.
3. Slide the battery module back into the remote control and reinsert the two screws in the end of the battery module to maintain a waterproof seal (do not over tighten).

### **⚠ CAUTION**

Incorrect usage of batteries can result in leaks or bursting. Peerless-AV recommends the following battery use:

- Do not mix battery brands.
- Do not combine new and old batteries. This can shorten the battery life or cause battery acid leaks.
- Remove dead batteries immediately to prevent battery acid from leaking into the battery compartment.
- Do not touch exposed battery acid as it may injure skin.
- Remove the batteries if you do not intend to use the remote control for a long period of time.
- Do not expose the batteries to excessive heat from sunlight, fire or other heat sources or batteries could explode.
- Fully tighten screws to maintain the ingress protection rating of the remote.

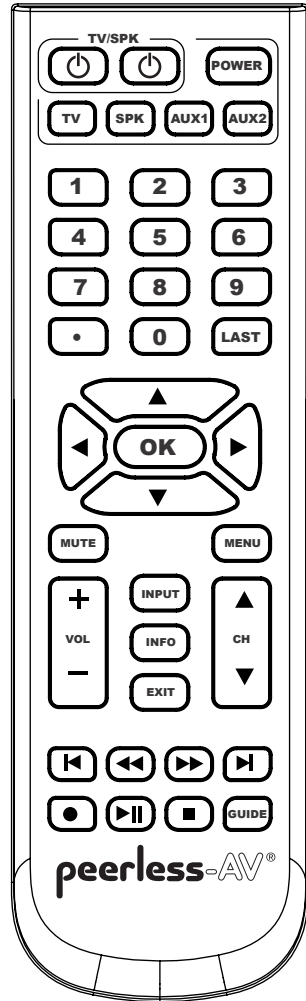
## Controlling Devices and Programming using IR Learning

To Control Device:

1. Press and release the desired device button [TV, SPK, AUX1, AUX2]. The button of the selected device will blink twice. After that, all buttons will operate with the selected device's [TV, SPK, AUX1, AUX2] code.
2. The selected device's button illuminates when usable keys are pressed.
3. Unusable keys will blink twice quickly and turn off.

To Program Using the IR Learning:

1. Press and hold the [AUX1, AUX2] button and the [OK] button for 3 seconds then release. All source buttons will illuminate briefly and then will only highlight the AUX1 or AUX2, depending on which chosen.
2. While the button of the selected device blinks slowly (timeout: 60 seconds), press the button you want to program on your Peerless-AV remote. The button will be programmable for 30 seconds.
3. On your devices original remote, press the button you want to assign to your Peerless-AV remote (maximum 5cm between remotes).
4. If successful, the device button [AUX1, AUX2] will blink 3 times slowly.
5. If unsuccessful, the device button [AUX1, AUX2] will blink 3 times quickly and automatically retries learning.
6. To program additional buttons, repeat from step 2.
7. Press the selected device button [AUX1, AUX2] to finish Learning mode. The device button will blink 3 times.

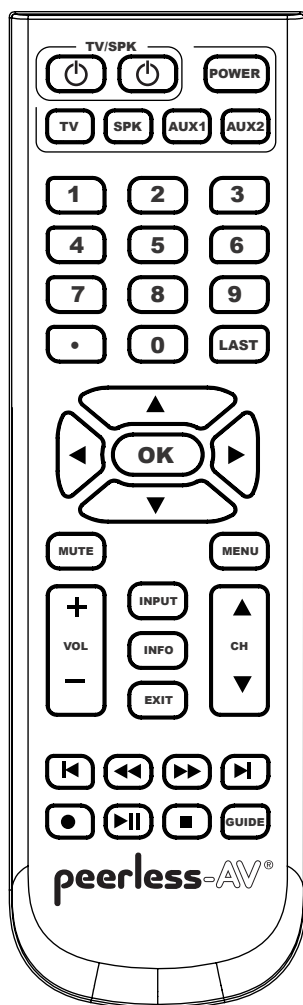


**ENG** This page intentionally left blank.

**ENG** This page intentionally left blank.



## ACCD-REM02



El Control Remoto Universal Impermeable Peerless-AV<sup>®</sup> con aprendizaje infrarrojo está diseñado para controlar todas las pantallas y las barras de sonido para uso en exteriores de Peerless-AV, así como cajas de cable/satélite, reproductores Blu-ray/DVD/VCR y equipos misceláneos de audio/video/ automatización de terceros.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

### Lea antes de utilizar el producto

Gracias por comprar nuestro producto. Antes de utilizarlo, lea esta guía del usuario atentamente y siga las instrucciones para utilizarlo con seguridad. Guarde este manual para su referencia futura e inclúyalo siempre que traslade o transporte este producto a otro lugar.

### ▲ ADVERTENCIA

En caso de una emergencia, como un incendio o choque eléctrico causado por el producto, llame, de inmediato, al 9-1-1 o al número apropiado de las agencias de servicios de emergencia de la policía o los bomberos de su país.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico o incendio, preste atención a lo siguiente:

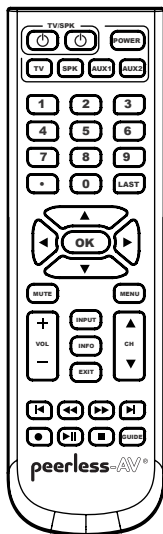
- NO desarme, modifique ni repare el producto de manera alguna, a no ser como indican estas instrucciones. Toda modificación no autorizada hecha al producto anulará la garantía automáticamente.
- NO lo sumerja en agua.
- NO lo destruya, procese ni lo coloque cerca de alguna fuente de calor.
- NO lo utilice si el producto se ha caído o si ha recibido un golpe. Darle golpes fuertes al producto puede causar que algunos componentes internos se salgan de su lugar y se rompan.

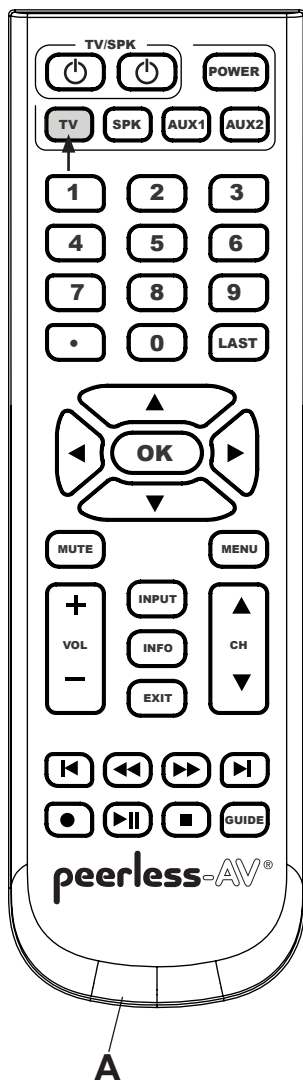
### Lista de Piezas

| Descripción                                  | Cantidad | Pieza #  |
|--|----------|----------|
| A control remoto universal (pilas incluidas) | 1        | 410-0332 |

### A (1)

control remoto  
universal





**ENCENDER** - Encendido discreto

**APAGAR** - Apagado discreto

**POWER** - Enciende y apaga el TV / control universal

**TV** - Presione para controlar el TV

**SPK** - Presione para controlar la barra de sonido de Peerless-AV (SPK-080)

**AUX1** - Función de aprendizaje infrarrojo - asigne códigos a los botones

**AUX2** - Función de aprendizaje infrarrojo - asigne códigos a los botones

**#0 ~ #9** - Funciones de navegación por los canales

**●** - Funciones de navegación por los canales

**LAST** - Menú Atrás / Presione para regresar al canal anterior

**FLECHAS** - Presione para navegar por los menús y los ajustes

**OK** - Presione para seleccionar las opciones de los menús o la guía

**VOL +/-** - Presione para incrementar o disminuir el volumen

**CH +/-** - Presione para cambiar el canal hacia arriba o hacia abajo

**MUTE** - Activa y desactiva el sonido

**MENU** - Presione para acceder al menú de la pantalla

**INPUT** - Activa las entradas de fuentes disponibles

**INFO** - Presione para mostrar la información de contenido

**EXIT** - Presione para salir del menú de la pantalla

**ANTERIOR** - Presione para navegar hacia atrás por el contenido

**RETROCEDER** - Presione para retroceder el contenido

**ADELANTAR** - Presione para adelantar el contenido

**PRÓXIMO** - Presione para navegar hacia adelante por el contenido

**GRABAR** - Presione para grabar el contenido

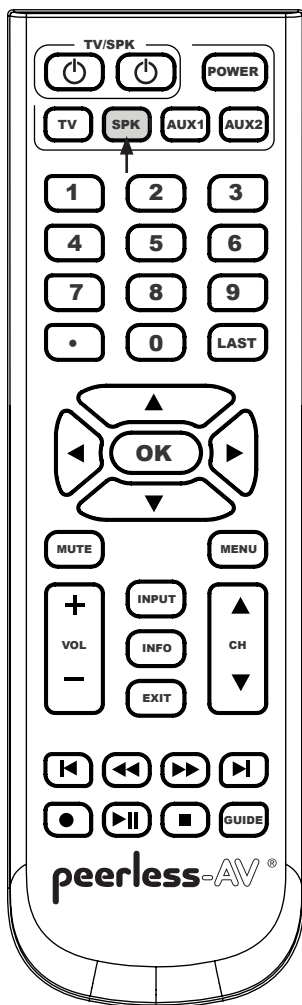
**REPRODUCCIÓN/PAUSA** - Activa y desactiva la reproducción y la pausa del contenido

**ALTO** - Presione para detener el contenido

**GUIDE** - Presione para acceder a la información de la guía

## Guía de los botones del control remoto de la barra de sonido de Peerless-AV

Presione el botón "SPK" para controlar la barra de sonido



**POWER** - Enciende y apaga la barra de sonido

 - Encendido y apagado discreto

**1** - Comando discreto de la entrada de Aux

**2** - Comando discreto de la entrada de Bluetooth®

**FLECHA SUPERIOR** - Presione para incrementar los bajos

**FLECHA INFERIOR** - Presione para disminuir los bajos

**FLECHA IZQUIERDA** - Presione para disminuir los agudos

**FLECHA DERECHA** - Presione para incrementar los agudos

**MUTE** - Activa y desactiva el sonido

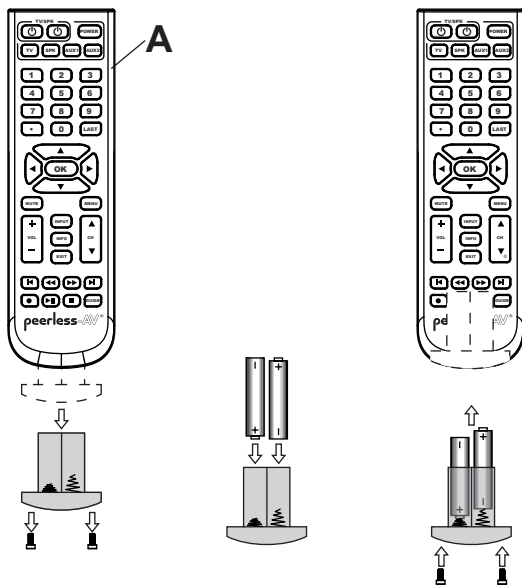
**VOL +** - Presione para incrementar el volumen

**VOL -** - Presione para disminuir el volumen

## Instalación y remplazo de las pilas

El control remoto funciona con dos pilas AAA de 1.5V instaladas en la fábrica.

Si no se enciende la luz LED roja cuando presione algún botón, es posible que haya que cambiar las pilas. Siga las instrucciones de abajo para cambiar las pilas.



1. Para retirar el módulo de las pilas del control remoto, quite los dos tornillos del extremo del módulo de las pilas. Deslice el módulo de las pilas para retirarlo del control remoto.
2. Inserte dos pilas nuevas de tamaño AAA en el módulo de las pilas. Asegúrese de que los signos de positivo y negativo de las pilas estén en la misma posición de los signos que están dentro del compartimento de las pilas del control remoto.
3. Vuelva a deslizar el módulo de las pilas en el control remoto y vuelva a colocar los dos tornillos en el extremo del módulo de las pilas para mantener un sellado impermeable (no los apriete en exceso).

### ⚠ PRECAUCIÓN

El uso incorrecto de las pilas puede causar fugas o derrames. Peerless-AV recomienda usar las pilas como sigue:

- No combine marcas de pilas.
- No combine pilas nuevas y viejas. Hacerlo podría acortar la duración de las pilas o causar el derrame del ácido de las pilas.
- Cambie las pilas agotadas de inmediato para evitar fugas de ácido en el compartimento de las pilas.
- No toque el ácido derramado, ya que puede causarle daño a la piel.
- Quite las pilas si no va a utilizar el control durante un periodo largo.
- No exponga las pilas al calor excesivo del sol o del fuego o de otras fuentes de calor, ya que las pilas podrían explotar.
- Apriete los tornillos para mantener el grado de protección de ingreso del control remoto.

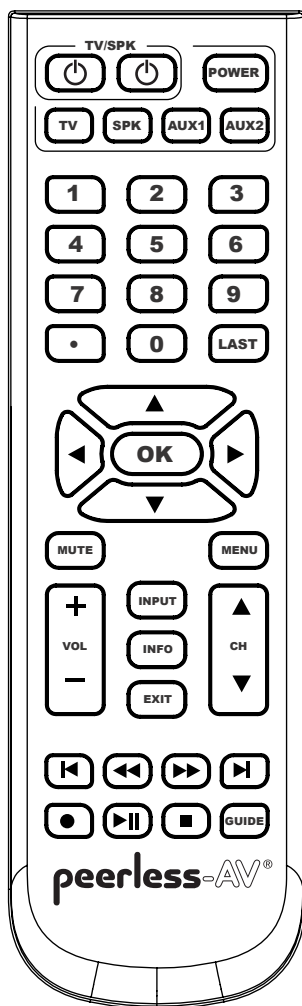
## Controlar dispositivos y programar con la función de aprendizaje infrarrojo

Para controlar un dispositivo:

1. Presione y suelte el botón del dispositivo que quiera [TV, SPK, AUX1, AUX2]. El botón del dispositivo seleccionado parpadeará dos veces. Entonces, todos los botones funcionarán con el código del dispositivo seleccionado [TV, SPK, AUX1, AUX2].
2. El botón del dispositivo seleccionado se ilumina cuando se presionan los botones que se pueden utilizar.
3. Los botones que no se pueden utilizar parpadearán dos veces rápidamente y se apagarán.

Para programar con la función de aprendizaje infrarrojo:

1. Presione y sujete el botón [AUX1, AUX2] y el botón [OK] por 3 segundos y suéltelos. Todos los botones de los dispositivos fuente se iluminarán brevemente y, luego, solo AUX1 o AUX2, dependiendo de cuál usted haya seleccionado, se quedará iluminado.
2. Mientras el botón del dispositivo seleccionado parpadee lentamente (tiempo límite: 60 segundos), presione el botón que quiere programar en el control de Peerless-AV. El botón podrá programarse por 30 segundos.
3. En el control original del dispositivo, presione el botón que quiere asignarle al control de Peerless-AV (separación máxima de 5 cm entre los controles).
4. Si funciona, el botón del dispositivo [AUX1, AUX2] parpadeará 3 veces lentamente.
5. Si no funciona, el botón del dispositivo [AUX1, AUX2] parpadeará 3 veces rápidamente e intentará aprender de nuevo automáticamente.
6. Para programar otros botones, repita el proceso desde el paso 2.
7. Presione el botón del dispositivo seleccionado [AUX1, AUX2] para salir del modo de aprendizaje. El botón parpadeará 3 veces.

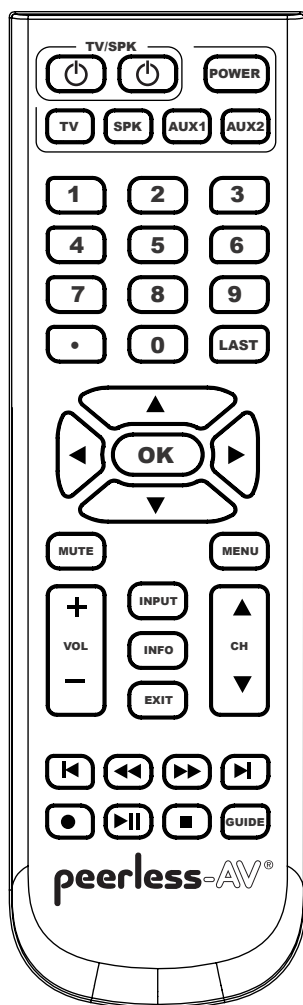


**ESP** Página en blanco.

**ESP** Página en blanco.



## ACCD-REM02



La télécommande Peerless-AV® universelle étanche à mémorisation infrarouge est conçue pour commander tous les écrans extérieurs et barres de son extérieures Peerless-AV ainsi que les boîtes satellite/câble, lecteurs DVD/Blu-ray, magnétoscopes, et divers équipements audio/vidéo/productiques d'un tiers.

## MESURES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

### Lire avant de faire fonctionner l'appareil

Nous vous remercions pour l'achat de notre produit. Avant de l'utiliser, veuillez lire ce manuel de l'utilisateur attentivement et suivez les instructions pour une utilisation sans danger. Veuillez garder ce mode d'emploi en cas de besoin à l'avenir et maintenez-le toujours avec le produit lorsque vous le transportez ou le transférez dans un autre lieu.

### ▲ ADVERTISSEMENT

Dans le cas d'une urgence telle qu'incendie ou choc électrique provoqué par ce produit, contactez immédiatement le 911 ou le service d'urgence de la police/des pompiers dans votre pays.

Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, respectez les précautions suivantes :

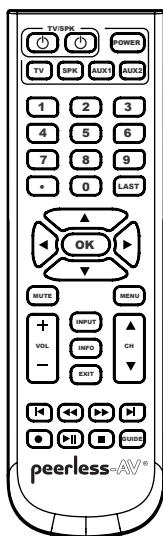
- Ne PAS démonter, modifier, ou réviser le produit d'une autre façon que celle contenue dans ces instructions. Toutes modifications non autorisées effectuées sur ce produit en annulent automatiquement la garantie.
- Ne PAS immerger dans l'eau.
- Ne PAS détruire, traiter, ou placer près d'une source de chaleur.
- Ne PAS faire fonctionner le produit s'il est tombé ou a reçu un choc. Un impact physique sérieux sur le produit peut provoquer le déplacement de composants internes qui ne fonctionneront plus.

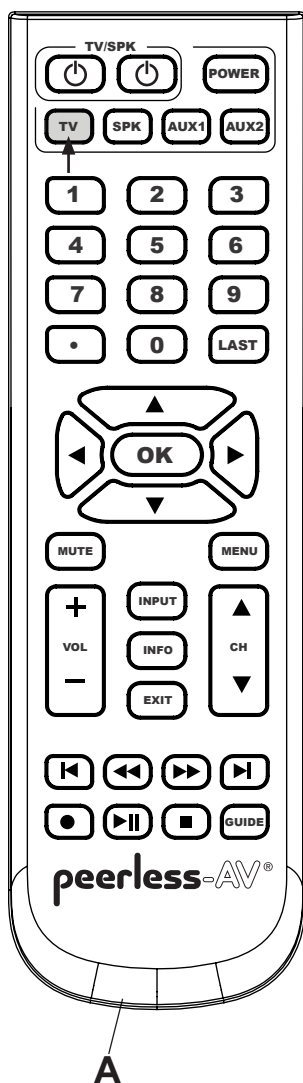
### Liste des Pièces

| Description                                 | Quantité | Pièce #  |
|---|----------|----------|
| A Télécommande universelle (piles incluses) | 1        | 410-0332 |

### A (1)

Télécommande universelle





**MARCHE** - Touche Marche discrète

**ARRÊT** - Touche Arrêt discrète

**POWER** - Allume la TV/commande universelle

**TV** - Appuyer pour contrôler la TV

**SPK** - Appuyer pour contrôler la barre son Peerless-AV (SPK-080)

**AUX1** - Fonction mémorisation – Pour établir les codes des touches

**AUX2** - Fonction mémorisation – Pour établir les codes des touches

**#0 ~ #9** - Fonctions de navigation des chaînes

**●** - Fonctions de navigation des chaînes

**LAST** - Retour menu/Appuyer pour retourner à la chaîne précédente

**FLÈCHES** - Appuyer pour parcourir les menus et paramètres

**OK** - Appuyer pour sélectionner les éléments dans le menu ou le guide

**VOL +/-** - Appuyer pour monter ou baisser le volume

**CH +/-** - Appuyer vers le haut ou le bas pour changer de chaîne

**MUTE** - Allume ou éteint le son

**MENU** - Appuyer pour accéder à l'affichage sur écran du menu

**INPUT** - Permute entre les différentes sources d'entrée

**INFO** - Appuyer pour afficher l'information sur le contenu

**EXIT** - Appuyer pour quitter l'affichage sur écran du menu

**PRÉCÉDENT** - Appuyer pour sauter un contenu en arrière

**RR** - Appuyer pour le recul rapide

**AR** - Appuyer pour l'avance rapide

**SUIVANT** - Appuyer pour sauter un contenu en avant

**ENR** - Appuyer pour enregistrer le contenu

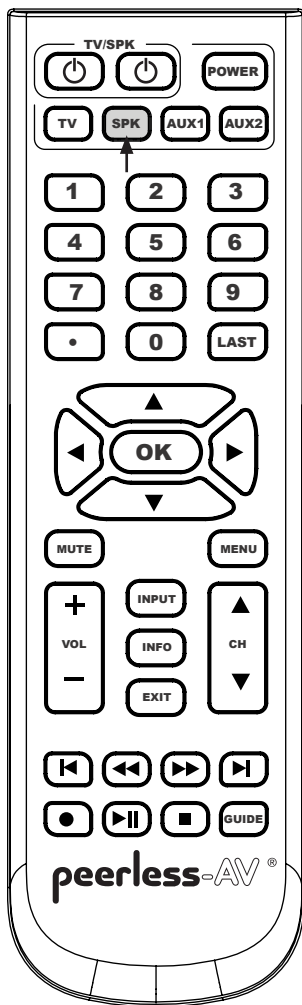
**MARCHE/PAUSE** - Permute le contenu entre marche et pause

**ARRÊT** - Appuyer pour arrêter

**GUIDE** - Appuyer pour accéder à l'information du guide

## Guide des touches de la télécommande de la barre son extérieure Peerless-AV

Appuyer sur la touche "SPK" pour contrôler la barre son



**POWER** - Touche d'alimentation ou d'arrêt

 - Touche d'alimentation ou d'arrêt discrète

**1** - Touche entrée auxiliaire discrète

**2** - Commande d'entrée Bluetooth® discrète

**FLÈCHE HAUT** - Appuyer pour augmenter les graves

**FLÈCHE BAS** - Appuyer pour diminuer les graves

**FLÈCHE GAUCHE** - Appuyer pour diminuer les aigus

**FLÈCHE DROITE** - Appuyer pour augmenter les aigus

**MUTE** - Touche de suppression ou allumage du son

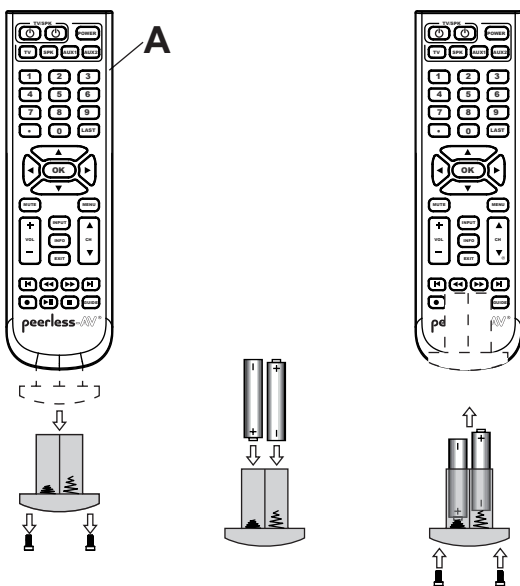
**VOL +** - Appuyer pour augmenter le volume

**VOL -** - Appuyer pour diminuer le volume

## Installation et remplacement de la pile

La télécommande fonctionne avec deux piles 1.5V AAA installées par le fabricant.

Si le voyant DEL ne s'allume pas quand on appuie sur une touche, les piles doivent être remplacées. Suivez les indications ci-dessous pour remplacer les piles.



1. Pour retirer le boîtier de la pile de la télécommande, retirez les deux vis au bout du boîtier de la pile. Faites glisser le boîtier de la pile hors de la télécommande.
2. Insérez deux piles « AAA » neuves dans le boîtier de la pile. Vérifiez que les marques plus et moins sur les piles soient correctement orientées avec les marques à l'intérieur du compartiment à piles de la télécommande.
3. Remettez le boîtier de la pile dans la télécommande et insérez de nouveau les deux vis au bout du boîtier de la pile pour maintenir l'étanchéité (ne pas serrer excessivement).

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation incorrecte des piles peut entraîner des fuites ou une explosion. Peerless-AV recommande d'utiliser la pile de la manière suivante :

- Ne mélangez pas plusieurs marques de piles.
- Ne mettez pas ensemble des piles anciennes et neuves. Cela peut écourter la durée de la pile ou entraîner des fuites d'acide de la pile.
- Retirez immédiatement les piles usées pour empêcher que l'acide de la pile ne fuie dans le compartiment à pile.
- Ne pas toucher l'acide de la pile exposé car cela pourrait endommager la peau.
- Retirez les piles si vous n'allez pas vous servir de la télécommande pendant longtemps.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur excessive du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur, ou les piles peuvent exploser.
- Serrez bien les vis pour maintenir l'indice de protection du point d'entrée de la télécommande.

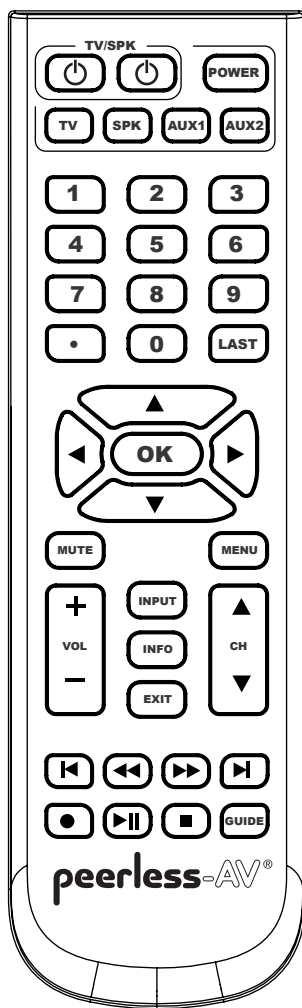
## Contrôle des appareils et programmation par la mémorisation infrarouge

Pour contrôler l'appareil :

1. Appuyez et relâchez la touche de l'appareil voulu [TV, SPK, AUX1, AUX2]. La touche de l'appareil sélectionné clignotera deux fois. Ensuite, toutes les touches fonctionneront avec le code de l'appareil sélectionné [TV, SPK, AUX1, AUX2].
2. La touche de l'appareil sélectionné s'illumine lorsque vous appuyez sur des touches utilisables.
3. Les touches inutilisables clignoteront deux fois rapidement et s'éteindront.

Pour programmer avec la mémorisation IR (infrarouge) :

1. Appuyez et maintenez la touche [AUX1, AUX2] et la touche [OK] pendant 3 secondes puis relâchez. Toutes les touches source s'illumineront brièvement et ensuite seuls AUX1 ou AUX2 s'illumineront, en fonction de votre choix.
2. Pendant que la touche de l'appareil clignote lentement, (expiration : 60 secondes), appuyez sur la touche que vous voulez programmer sur votre télécommande Peerless-AV. La touche sera programmable pendant 30 secondes.
3. Sur la télécommande originale de votre appareil, appuyez sur la touche que vous voulez assigner à votre télécommande Peerless-AV (maximum 5cm entre les télécommandes).
4. En cas de succès, la touche de l'appareil [AUX1, AUX2] clignotera 3 fois lentement.
5. En cas d'échec, la touche de l'appareil [AUX1, AUX2] clignotera 3 fois rapidement et réessaie automatiquement la mémorisation.
6. Pour programmer d'autres touches, reprenez à l'étape 2.
7. Appuyez sur la touche de l'appareil sélectionné [AUX1, AUX2] pour terminer le mode mémorisation. La touche de l'appareil clignotera 3 fois.

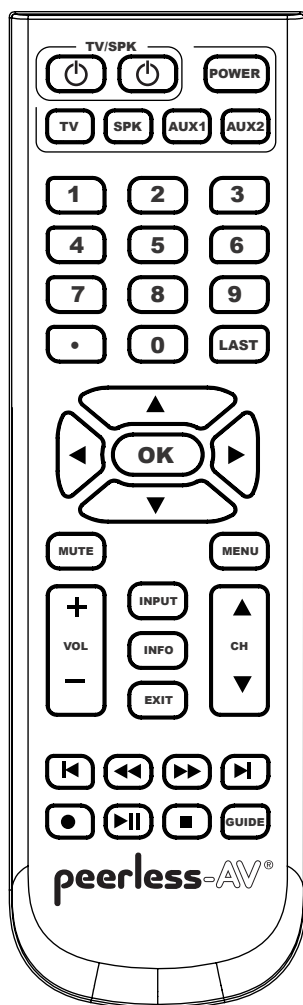


**FRN** Cette page a été laissée en blanc intentionnellement.

**FRN** Cette page a été laissée en blanc intentionnellement.



## ACCD-REM02



Die wasserdichte Universal-Fernbedienung von Peerless-AV® mit IR-Lernfunktion ermöglicht die Bedienung aller Peerless-AV Displays und Soundbars für den Außenbereich sowie von Satelliten-/Kabelreceivern, Blu-ray-/DVD-Playern, VCR-Playern und diverser Audio-/Video-/Automatisierungstechnik anderer Hersteller.

# ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

## Vor der Inbetriebnahme des Geräts lesen

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt erworben haben. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um den sicheren Betrieb sicherzustellen. Bewahren Sie diese Anleitung bitte für zukünftige Referenzzwecke auf und legen Sie die Anleitung bei, wenn Sie dieses Produkt an einen anderen Ort verlegen oder transportieren.

## ▲ ACHTUNG

Im Notfall, beispielsweise bei einem durch das Produkt verursachten Brand oder elektrischen Schlag, wählen Sie unverzüglich den Notruf 112 oder wenden Sie sich an die jeweils zuständige Polizeibehörde/Feuerwehr in Ihrem Land.

Um das Risiko von elektrischen Schlägen oder Bränden zu verringern, beachten Sie bitte Folgendes:

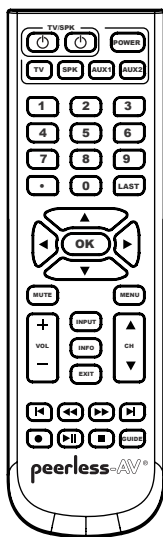
- Das Produkt NICHT auf eine Weise zerlegen, modifizieren oder reparieren, die diesen Anweisungen widerspricht. Durch nicht autorisierte Modifikationen am Produkt wird die Garantie automatisch null und nichtig.
- NICHT in Wasser untertauchen.
- NICHT zerstören, verarbeiten oder in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.
- Das Produkt NICHT betreiben, wenn es fallen gelassen oder angestoßen wurde. Durch starken physischen Kontakt mit dem Produkt können Komponenten im Inneren aus ihrer Position fallen und beschädigt werden.

## Teileliste

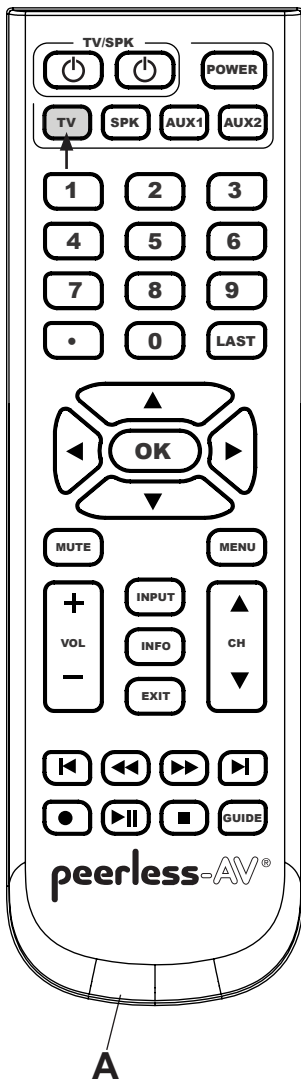
| Beschreibung                              | Menge | Teilenummer # |
|---|-------|---------------|
| A Universal-Fernbedienung (mit Batterien) | 1     | 410-0332      |

### A (1)

Universal-  
Fernbedienung



## Tastenerklärung für Universal-Fernbedienung



**EIN** - Eigenständige Einschalttaste

**AUS** - Eigenständige Ausschalttaste

**POWER** - Umschalten zwischen TV-Netztafel/Universal-Fernbedienung

**TV** - Bedienung des TV-Geräts

**SPK** - Bedienung der Peerless-AV Soundbar (SPK-080)

**AUX1** - Lernfunktion – Zuordnung von Codes zu Tasten

**AUX2** - Lernfunktion – Zuordnung von Codes zu Tasten

**#0 ~ #9** - Navigationsfunktionen für einzelne Kanäle

**•** - Navigationsfunktionen für einzelne Kanäle

**LAST** - Letztes Menü / Rückkehr zum vorherigen Kanal

**PFEILE** - Navigation von Menüs und Einstellungen

**OK** - Auswahl von Menü- oder Erklärungsoptionen

**VOL +/-** - Erhöhen oder Verringern der Lautstärke

**CH +/-** - Nächster Kanal nach oben oder unten

**MUTE** - Ein- und Ausschalten der Audioausgabe

**MENU** - Aufrufen des On-Screen-Display-Menüs

**INPUT** - Durchlaufen der verfügbaren Eingangsquellen

**INFO** - Anzeigen von Inhaltsinformationen

**EXIT** - Beenden des On-Screen-Display-Menüs

**ZURÜCK** - Vorherigen Inhalt anzeigen

**RÜCKLAUF** - Zurückspulen von Inhalten

**VORLAUF** - Vorspulen von Inhalten

**WEITER** - Nächsten Inhalt anzeigen

**AUFZEICHNEN** - Aufzeichnen von Inhalten

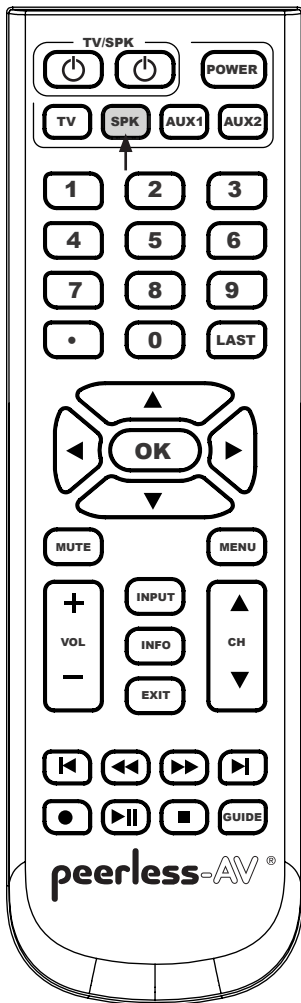
**ABSPIELEN/ANHALTEN** – Abspielen und Anhalten von Inhalten

**STOPP** - Abspielen von Inhalten abbrechen

**GUIDE** - Aufrufen von Erklärungsinformationen

# Tastenerklärung für Peerless-AV Fernbedienung für Soundbar für den Außenbereich

Zur Bedienung der Soundbar die Taste "SPK" drücken



**POWER** - Ein- und Ausschalten der Fernbedienung

⏻ - Eigenständige Ein- und Ausschalttaste

1 - Eigenständiger Zusatzeingangs-Eingabebefehl

2 - Eigenständiger Bluetooth®-Eingabebefehl

**PFEIL NACH OBEN** - Bass verstärken

**PFEIL NACH UNTEN** - Bass verringern

**PFEIL NACH LINKS** - Höhen verringern

**PFEIL NACH RECHTS** - Höhen verstärken

**MUTE** - Ein- und Ausschalten der Audioausgabe

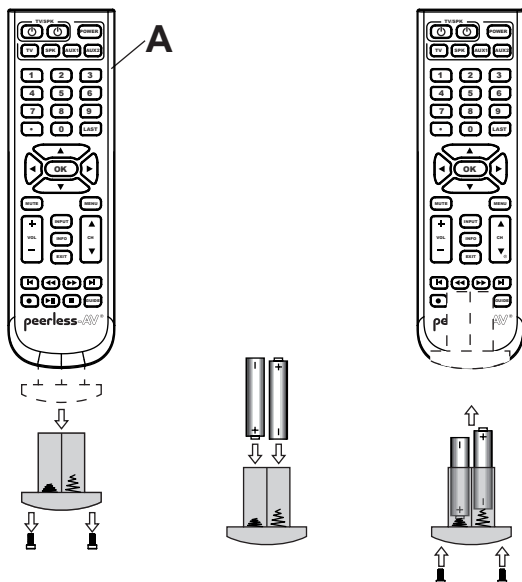
**VOL +** - Erhöhen der Lautstärke

**VOL -** - Verringern der Lautstärke

## Einbau und Austausch der Batterie

Die Fernbedienung wird durch zwei 1,5 V AAA-Batterien gespeist, die vom Hersteller installiert werden.

Wenn die rote LED der Fernbedienung beim Drücken einer Taste nicht aufleuchtet, müssen ggf. Die Batterien ausgetauscht werden. Befolgen Sie die hierzu die nachfolgenden Anweisungen.



1. Zum Entnehmen des Batteriemoduls der Fernbedienung entfernen Sie die beiden Schrauben am Ende des Batteriemoduls. Schieben Sie das Batteriemodul aus der Fernbedienung heraus.
2. Legen Sie zwei neue Batterien der Größe AAA in das Batteriemodul ein. Achten Sie darauf, dass das Plus- und Minussymbol an den Batterien entsprechend den Markierungen im Batteriefach der Fernbedienung ausgerichtet sind.
3. Schieben Sie das Batteriemodul wieder in die Fernbedienung und bringen Sie die beiden Schrauben wieder am Ende des Batteriemoduls an, um die wasserfeste Abdichtung zu gewährleisten (nicht zu fest anziehen).

### **▲ VORSICHT**

Die unsachgemäße Verwendung von Batterien kann zu Undichtigkeiten oder Bersten führen. Empfehlungen von Peerless-AV für die Verwendung von Batterien:

- Keine Batterien unterschiedlicher Marken zusammen verwenden.
- Keine neuen und alten Batterien zusammen verwenden. Dadurch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzt werden oder Batteriesäure auslaufen.
- Verbrauchte Batterien unverzüglich entfernen, um das Auslaufen von Batteriesäure in das Batteriefach zu vermeiden.
- Ausgelaufene Batteriesäure nicht berühren, da die Säure Hautverletzungen verursachen kann.
- Die Batterien entnehmen, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird.
- Die Batterien keiner übermäßigen Wärme durch Sonnenlicht, Feuer oder andere Wärmequellen aussetzen, da die Batterien dadurch explodieren können.
- Die Schrauben vollständig festziehen, um die Gehäuseschutzart der Fernbedienung zu gewährleisten.

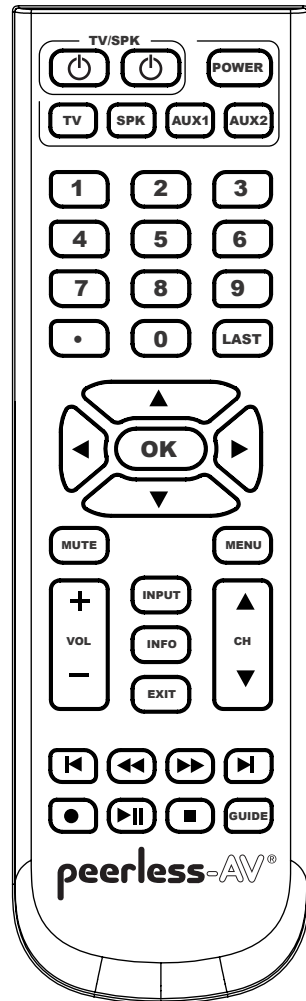
## Bedienung von Geräten und Programmierung der Fernbedienung unter Verwendung der IR-Lernfunktion

### Bedienung von Geräten:

1. Drücken Sie die gewünschte Taste [TV, SPK, AUX1, AUX2] und lassen Sie sie wieder los. Die Taste des ausgewählten Geräts blinkt zwei Mal. Danach funktionieren alle Tasten entsprechend des Codes des ausgewählten Geräts [TV, SPK, AUX1, AUX2].
2. Die Taste des ausgewählten Geräts leuchtet, wenn verwendbare Tasten gedrückt werden.
3. Nicht benutzbare Tasten blinken kurz zwei Mal und leuchten dann nicht mehr.

### Programmierung der Fernbedienung unter Verwendung der IR-Lernfunktion:

1. Drücken Sie die gewünschte Taste [AUX1, AUX2] und die Taste [OK] für 3 Sekunden und lassen Sie die Tasten danach wieder los. Alle Tasten von Quellen leuchten kurz auf und danach leuchtet, je nach Auswahl, nur die Taste AUX1 oder AUX2.
2. Während die Taste des ausgewählten Geräts langsam blinkt (maximal 60 Sekunden) drücken Sie die zu programmierende Taste an der Peerless-AV Fernbedienung. Die Programmierung der Taste muss innerhalb von 30 Sekunden erfolgen.
3. Drücken Sie auf der originalen Fernbedienung des jeweiligen Geräts die Taste, die Sie der Peerless-AV Fernbedienung zuordnen möchten (max. 5 cm Abstand zwischen den Fernbedienungen).
4. Bei erfolgreicher Programmierung blinkt die Gerätetaste [AUX1, AUX2] drei Mal langsam.
5. Wenn die Programmierung nicht erfolgreich war, blinkt die Gerätetaste [AUX1, AUX2] drei Mal schnell und die Lernfunktion wird automatisch wiederholt.
6. Zum Programmieren weiterer Tasten wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 2.
7. Drücken Sie die ausgewählte Gerätetaste [AUX1, AUX2], um den Lernmodus zu beenden. Die Gerätetaste blinkt drei Mal.

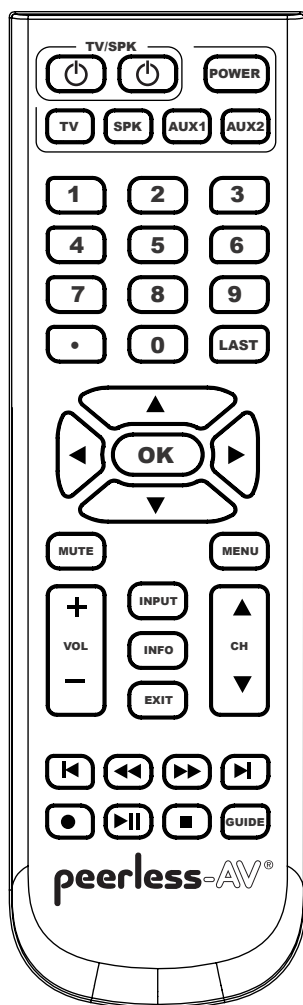


DEU Diese Seite wurde absichtlich freigelassen.

**DEU** Diese Seite wurde absichtlich freigelassen.



## ACCD-REM02



Il telecomando universale impermeabile Peerless-AV<sup>®</sup> con funzione di apprendimento IR è concepito per funzionare sia con tutti i soundbar e i display per l'uso all'aperto Peerless-AV sia con un'ampia gamma di apparecchi di terzi – set-top box/ricevitori satellitari, lettori DVD/Blu-ray, videoregistratori e vari dispositivi audio/video/di automazione.

## PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

### Leggere prima di usare l'apparecchio

Grazie per avere acquistato il nostro prodotto. Prima di usarlo, leggere con attenzione la presente guida e seguire le istruzioni per il funzionamento sicuro. Conservare questa guida e accluderla sempre al prodotto quando lo si trasferisce o lo si trasporta in un luogo diverso.

### ▲ AVVERTENZA

In caso di emergenza, come incendio o elettrocuzione causati dal prodotto, chiamare subito il 112 o l'appropriato corpo di intervento, per es. i vigili del fuoco o la polizia.

Per ridurre il rischio di elettrocuzione o incendio, rispettare i seguenti divieti:

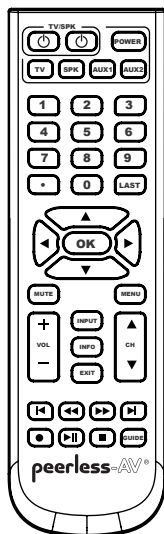
- NON smontare o modificare il prodotto né intervenire su di esso in alcun modo diverso da come specificato nelle istruzioni della presente guida. Eventuali modifiche del prodotto non autorizzate ne annullano automaticamente la garanzia.
- NON immergere il prodotto in acqua.
- NON distruggere o sottoporre a trattamenti il prodotto né collocarlo presso una qualunque fonte di calore.
- NON usare il prodotto se è caduto o ha subito un urto. Un impatto di notevole entità può causare la fuoriuscita e la rottura di suoi componenti.

### Elenco degli articoli

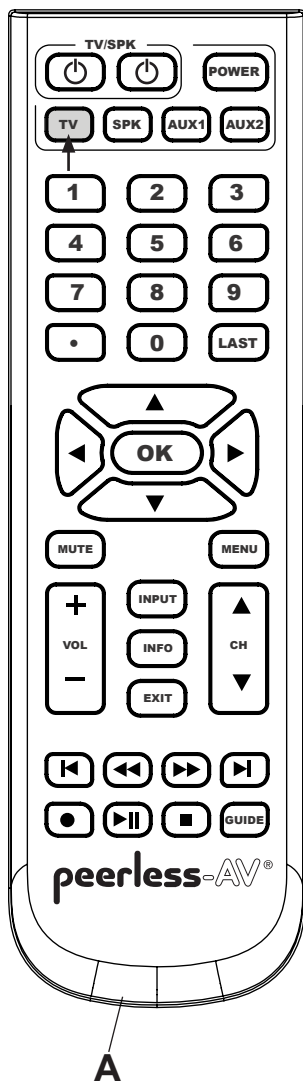
| Descrizione                             | Quantità | Codice # |
|---|----------|----------|
| A Telecomando universale (pile incluse) | 1        | 410-0332 |

### A (1)

Telecomando universale



## Guida all'uso dei tasti del telecomando universale



**ON** - Acceso

**OFF** - Spento

**POWER** - Per selezionare alternativamente il telecomando o l'alimentazione del televisore

**TV** - Premerlo per telecomandare il televisore

**SPK** - Premerlo per telecomandare il Soundbar Peerless-AV (SPK-080)

**AUX1** - Funzione di apprendimento – per assegnare i codici ai pulsanti

**AUX2** - Funzione di apprendimento – per assegnare i codici ai pulsanti

**#0 ~ #9** - Funzioni di navigazione dei canali

**●** - Funzioni di navigazione dei canali

**LAST** - Indietro al Menu/ Premerlo per ritornare al canale precedente

**TASTI FRECCIA** - Premerli per navigare menu e impostazioni

**OK** - Premerlo per selezionate voci di un menu o della guida

**VOL +/-** - Premerlo per aumentare o ridurre il volume

**CH +/-** - Premerlo per selezionare il canale successivo o precedente

**MUTE** - Premerlo per accedere al menu sullo schermo

**MENU** - Premerlo per accedere al menu sullo schermo

**INPUT** - Per selezionare uno dopo l'altro i segnali d'ingresso disponibili

**INFO** - Premerlo per visualizzare informazioni sui contenuti

**EXIT** - Premerlo per uscire dal menu sullo schermo

**INDIETRO** - Premerlo per saltare a contenuti precedenti

**REW** - Premerlo per eseguire il riavvolgimento

**FF** - Premerlo per andare avanti velocemente

**AVANTI** - Premerlo per saltare a contenuti successivi

**REC** - Premerlo per registrare

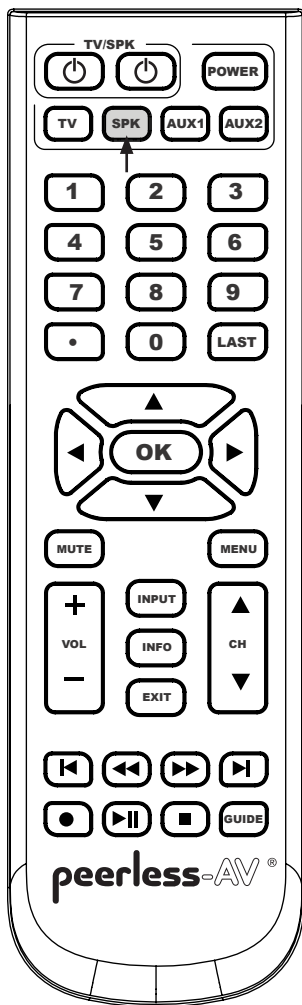
**PLAY/PAUSA** - Per selezionare alternativamente la funzione di riproduzione o di interruzione temporanea

**STOP** - Premerlo per arrestare la riproduzione

**GUIDE** - Premerlo per accedere a informazioni della guida

## Guida all'uso dei tasti del Soundbar per l'uso all'aperto Peerless-AV

Premere il tasto "SPK" per telecomandare il soundbar



**POWER** - Per accendere/spegnere

 - Per accendere e spegnere il dispositivo selezionato

**1** - Comando d'ingresso dispositivo ausiliario

**2** - Comando d'ingresso Bluetooth®

**FRECCIA SU** - Premerlo per aumentare i bassi

**FRECCIA GIÙ** - Premerlo per ridurre i bassi

**FRECCIA A SINISTRA** - Premerlo per ridurre gli alti

**FRECCIA A DESTRA** - Premerlo per aumentare gli alti

**MUTE** - Per attivare o disattivare alternativamente l'audio

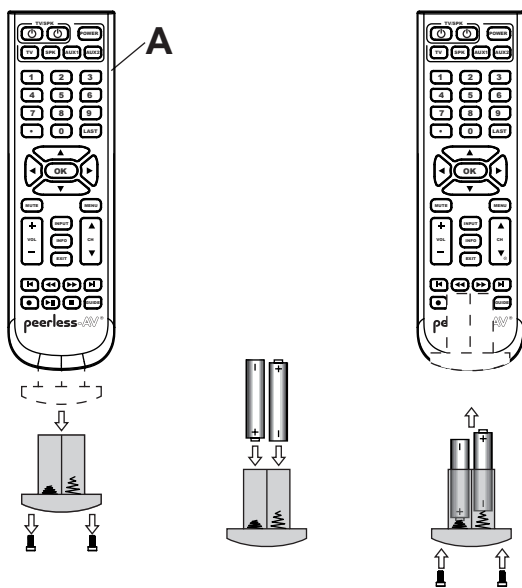
**VOL +** - Premerlo per aumentare il volume

**VOL -** - Premerlo per ridurre il volume

## Installazione e sostituzione delle pile

Il telecomando è alimentato da due pile AAA da 1,5 V installate in fabbrica.

Se la spia LED rossa sul telecomando non si accende quando si preme un tasto, potrebbe essere necessario sostituire le pile. A tal fine, procedere come segue.



1. Per rimuovere il modulo pile del telecomando, estrarre le due viti situate all'estremità del modulo stesso e farlo scorrere fuori del telecomando.
2. Inserire due pile AAA nuove nel modulo, accertandosi che i segni positivo e negativo sulle pile corrispondano ai contrassegnati all'interno dello scomparto delle pile.
3. Fare scorrere il modulo nel telecomando e reinserire le due viti all'estremità del modulo per far sì che rimanga impermeabile (non serrarle eccessivamente).

### ⚠ ATTENZIONE

L'uso errato delle pile può causare perdite o lo scoppio delle pile stesse. Peerless-AV consiglia di attenersi a queste indicazioni riguardo all'uso delle pile:

- Non usare pile di due marche diverse.
- Non usare una pila vecchia insieme a una nuova, perché si può ridurre la durata di quest'ultima e causare perdite di acido dalle pile.
- Rimuovere immediatamente pile esauste per evitare che l'acido fuoriesca nello scomparto.
- Non toccare l'acido fuoriuscito da una pila perché può causare lesioni cutanee.
- Estrarre le pile se si prevede di non usare il telecomando per un lungo periodo di tempo.
- Non esporre le pile a un calore eccessivo prodotto da luce solare, fuoco o altre fonti termiche, perché le pile potrebbero esplodere.
- Serrare bene le viti per garantire il grado di protezione del telecomando contro le influenze esterne.

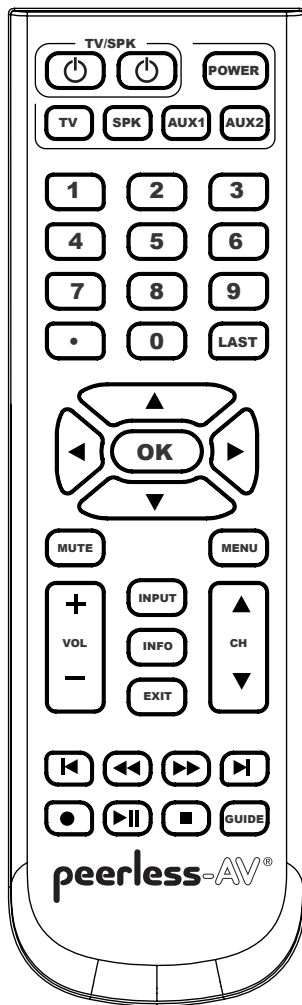
## Telecomando di dispositivi e programmazione tramite la funzione di apprendimento IR

Per telecomandare un dispositivo:

1. Premere e rilasciare il tasto corrispondente al dispositivo desiderato [TV, SPK, AUX1, AUX2]. Il tasto lampeggerà due volte e poi tutti i tasti funzioneranno con il dispositivo così selezionato [TV, SPK, AUX1, AUX2].
2. Il tasto corrispondente al dispositivo selezionato si accende quando si premono i tasti utilizzabili.
3. Eventuali tasti inutilizzabili lampeggeranno due volte velocemente e si spegneranno.

Per programmare tramite la funzione di apprendimento IR:

1. Tenere premuto per 3 secondi uno dei due tasti [AUX1, AUX2] e il tasto [OK] e poi rilasciarli. Tutti i tasti corrispondenti ai dispositivi telecomandabili si accenderanno brevemente e poi si accenderà solo il tasto AUX1 o AUX2, a seconda di quale è stato scelto.
2. Mentre il tasto corrispondente al dispositivo selezionato lampeggia lentamente (si spegnerà entro 60 secondi), premere il tasto che si desidera programmare sul telecomando Peerless-AV. Il tasto sarà programmabile per 30 secondi.
3. Sul telecomando del dispositivo selezionato, premere il tasto che si desidera assegnare al telecomando Peerless-AV remote (la distanza tra i due telecomandi non deve essere superiore a 5 cm).
4. Se l'assegnazione riesce, il tasto corrispondente al dispositivo [AUX1, AUX2] lampeggerà lentamente 3 volte.
5. Se l'assegnazione non riesce, il tasto corrispondente al dispositivo selezionato [AUX1, AUX2] lampeggerà velocemente 3 volte e sarà rieseguito automaticamente il tentativo di assegnazione.
6. Per programmare altri tasti, ripetere la procedura dal punto 2.
7. Per terminare la modalità di apprendimento [AUX1, AUX2] premere il tasto corrispondente al dispositivo selezionato, che lampeggerà 3 volte.

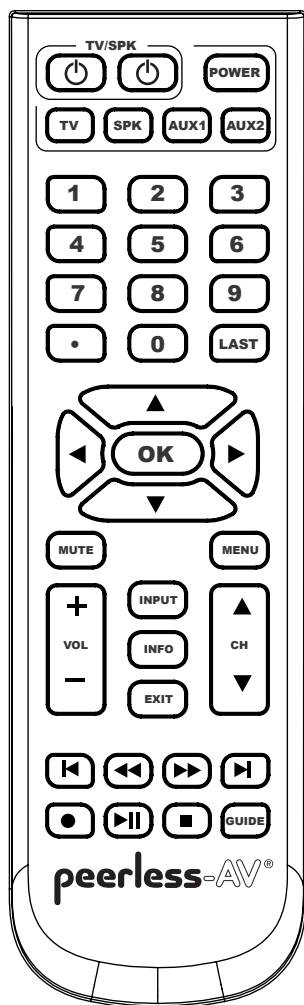


**ITL** Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

**ITL** Pagina lasciata intenzionalmente vuota.



## ACCD-REM02



Водонепроницаемый универсальный пульт дистанционного управления Peerless-AV® с ИК-обучением предназначен для управления всеми наружными дисплеями Peerless-AV и звуковыми панелями на открытом воздухе, а также спутниковыми / кабельными коробками сторонних производителей, Blu-ray / DVD-плеерами, видеомagneитофонами и прочим аудио / видео / оборудование для автоматизации.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Перед использованием оборудования ознакомьтесь с инструкциями

Благодарим вас за покупку нашего изделия. Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и соблюдайте инструкции по безопасному пользованию. Сохраните это руководство для дальнейшего использования и всегда включайте его в комплект при перемещении или транспортировке этого продукта в другое место.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При чрезвычайной ситуации такой как пожар или поражение электрическим током, вызванной данным изделием, немедленно обратитесь в службу 911 или в соответствующие органы экстренной помощи, полицию / пожарную охрану в вашей стране.

Чтобы снизить риск поражения электрическим током или возгорания, соблюдайте следующие правила:

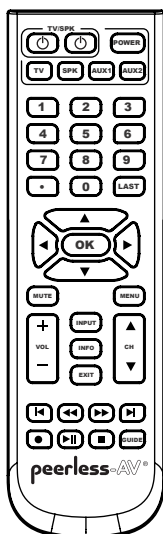
- НЕ разбирайте, не модифицируйте и не обслуживайте изделие каким-либо иным способом, кроме указанного в данной инструкции. Любые несанкционированные изменения, внесенные в продукт, автоматически аннулируют гарантию на изделие.
- Не погружайте изделие в воду.
- НЕ разрушайте, не обрабатывайте и не размещайте вблизи источников тепла.
- НЕ используйте изделие, если оно упало или подвергалось ударам. Сильное физическое воздействие на изделие может привести к отрыву и поломке внутренних деталей.

### Перечень деталей

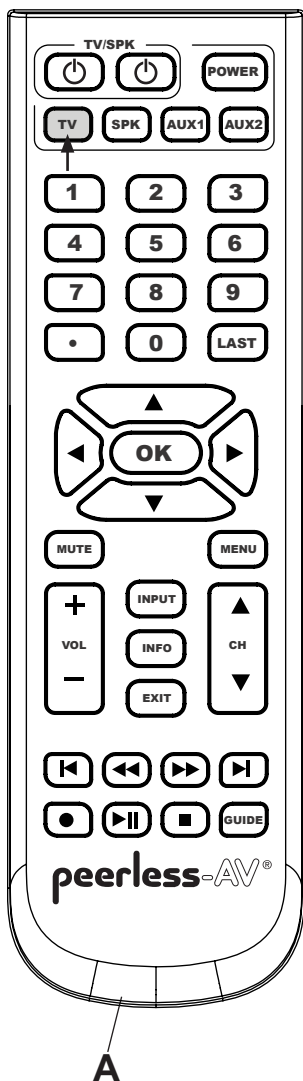
| Наименование   | Количество | № детали # |
|--|------------|------------|
| <b>A</b> Универсальный пульт дистанционного управления (батарейки прилагаются) | 1          | 410-0332   |

### A (1)

Универсальный пульт  
дистанционного управления



## Указатель кнопок универсального пульта дистанционного управления



**ВКЛ** – Раздельное включение питания

**ВЫКЛ** – Раздельное выключение питания

**POWER** - Переключение питания между телевизором и универсальным ПДУ

**TV** - Нажмите для управления телевизором

**SPK** - Нажмите для управления звуковой панелью Peerless-AV Soundbar (SPK-080)

**AUX1** - Функция обучения – схема кодов на кнопках

**AUX2** - Функция обучения – схема кодов на кнопках

**#0 ~ #9** - Функции навигации по каналам

**●** - Функции навигации по каналам

**LAST** - Возврат меню/ Нажмите для возврата на предыдущий канал

**СТРЕЛКИ** – Нажмите для навигации по меню и настройкам

**OK** - Нажмите, чтобы выбрать пункты в меню или руководстве

**VOL +/-** - Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость

**CH +/-** - Нажмите, чтобы изменить канал вверх или вниз

**MUTE** - Включение и выключение звука

**MENU** - Нажмите для доступа к экранному меню

**INPUT** - Переключение между доступными источниками ввода

**INFO** - Нажмите для отображения информации о контенте

**EXIT** - Нажмите для выхода из экранного меню

**ПРЕДЫДУЩИЙ** – Нажмите для обратного пропуска контента

**ОБ. ПЕР.** – Нажмите для обратной перемотки

**БЫСТР. ПЕР. ВПЕРЕД** – Нажмите для быстрой перемотки вперед

**ДАЛЕЕ** – Нажмите для перемотки вперед

**ЗАПИСЬ** – Нажмите для записи контента

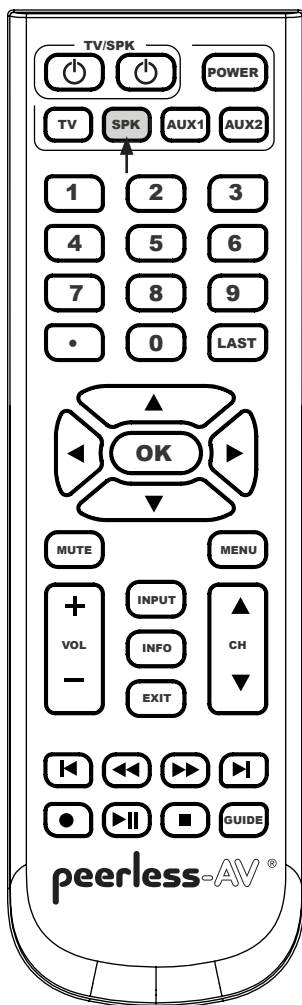
**ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА** – Переключение между воспроизведением и паузой

**СТОП** – Нажмите для останова воспроизведения

**GUIDE** - Нажмите для доступа к справочной информации

## Руководством пользователя универсальным пультом дистанционного управления Peerless-AV наружной звуковой панелью

Для управления звуковой панелью нажмите кнопку "SPK"



**POWER** - Включение и выключение питания

 - Раздельное включение и выключение питания

**1** - Отдельная команда ввода дополнительных устройств

**2** - Отдельная команда ввода Bluetooth®

**СТРЕЛКА ВВЕРХ** – Нажмите для усиления низких частот

**СТРЕЛКА ВНИЗ** – Нажмите для ослабления низких частот

**СТРЕЛКА ВЛЕВО** – Нажмите для ослабления высоких частот

**СТРЕЛКА ВПРАВО** – Нажмите для усиления высоких частот

**MUTE** - Включение и выключение звука

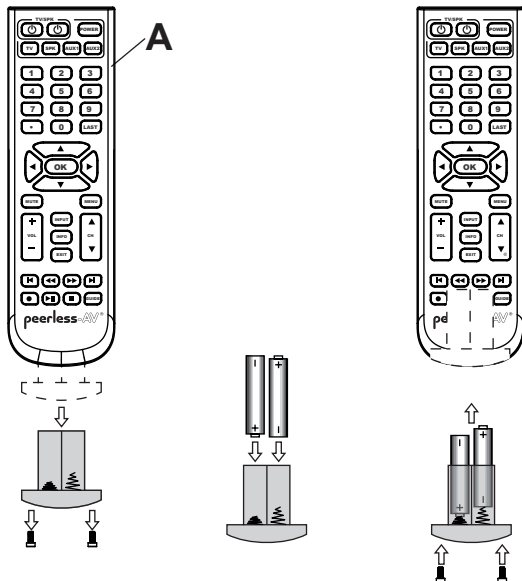
**VOL +** - Нажмите, чтобы увеличить громкость

**VOL -** - Нажмите, чтобы уменьшить громкость

## Установка и замена батареек

Питание пульта дистанционного управления осуществляется от двух батареек типа AAA, напряжением 1,5 В, установленных на заводе.

Если красный светодиод на пульте дистанционного управления не горит при нажатии кнопки, возможно, необходимо заменить батарейки. При замене батареек соблюдайте приведенные ниже инструкции.



1. Чтобы извлечь батарейный блок пульта дистанционного управления, снимите два винта на конце батарейного блока. Выдвиньте батарейный блок из пульта дистанционного управления.
2. Вставьте две новые батареи типоразмера «AAA» в батарейный блок. Убедитесь, что положительные и отрицательные отметки на батарейках соответствуют отметкам на внутренней стороне отсека для батареек.
3. Вставьте батарейный блок обратно в пульт дистанционного управления и снова вставьте два винта на конце батарейного блока, чтобы обеспечить водонепроницаемость (не затягивайте слишком сильно).

### **▲ ВНИМАНИЕ!**

Неправильное использование батареек может привести к утечке или взрыву. Рекомендации Peerless-AV по использованию батареек:

- Не устанавливайте одновременно батарейки разных марок
- Не устанавливайте одновременно новые и старые батарейки. Это может сократить срок службы батарейки или вызвать утечки кислоты из батареек.
- Во избежание утечек кислоты из батареек в батарейный отсек, немедленно извлекайте разряженные батареи.
- Во избежание повреждения кожных покровов не прикасайтесь к открытой кислоте из батареек.
- Перед длительным хранением пульта дистанционного управления выньте из него батарейки.
- Во избежание взрыва батареек не подвергайте их чрезмерному нагреву под воздействием солнечных лучей, огня или других источников тепла.
- Для поддержания надлежащей защиты пульта дистанционного управления плотно затяните винты.

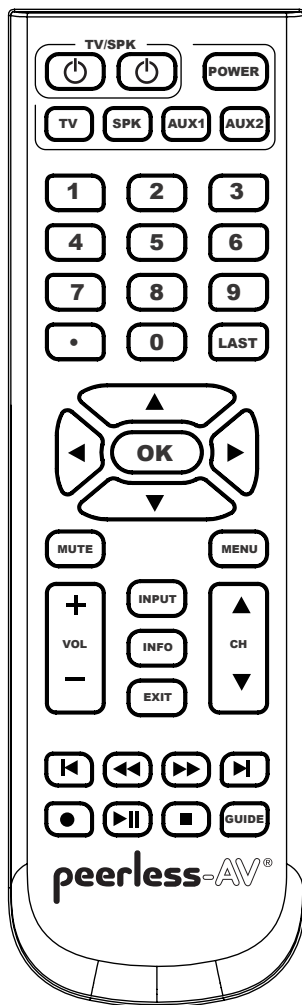
## Управление устройствами и программирование с использованием ИК-обучения

Для управления устройствами:

1. Нажмите и отпустите кнопку нужного устройства [TV, SPK, AUX1, AUX2]. Кнопка выбранного устройства мигнет дважды. После этого все кнопки будут работать с кодом выбранного устройства [TV, SPK, AUX1, AUX2].
2. Кнопка выбранного устройства загорается при нажатии используемых клавиш.
3. Неиспользуемые клавиши быстро мигнут два раза и выключатся.

Для программирования с использованием ИК обучения:

1. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку [AUX1, AUX2] и кнопку [OK] в течение 3 секунд, затем отпустите. Все кнопки источника загорятся на короткое время, а затем включенными останутся только AUX1 или AUX2, в зависимости от выбранного источника.
2. Пока кнопка выбранного устройства медленно мигает (время ожидания: 60 секунд), нажмите кнопку, которую вы хотите запрограммировать на пульте Peerless-AV. Кнопка будет оставаться программируемой в течение 30 секунд.
3. На оригинальном пульте вашего устройства нажмите кнопку, которую вы хотите назначить пульту ДУ Peerless-AV (максимум 5 см между пультами).
4. При удачном результате кнопка устройства [AUX1, AUX2] будет медленно мигать 3 раза.
5. При неудачном результате кнопка устройства [AUX1, AUX2] будет быстро мигать 3 раза и автоматически повторит сеанс обучения.
6. Для программирования дополнительных кнопок повторите действия, начиная с пункта 2.
7. Чтобы завершить режим обучения нажмите кнопку выбранного устройства [AUX1, AUX2]. Кнопка устройства мигнет 3 раза.



**RUS** Эта страница предназначена для заметок.

|     |          |     |          |     |          |     |          |     |          |
|-----|----------|-----|----------|-----|----------|-----|----------|-----|----------|
| ENG | Warranty | ESP | Garantía | FRN | Garantie | DEU | Garantie | NEL | Garantie |
| ITL | Garanzia | ČES | Záruka   | SLK | Záruka   | POR | Garantia | TÜR | Garanti  |

[www.peerless-av.com/warranty](http://www.peerless-av.com/warranty)

**peerless-AV<sup>®</sup>**

**Peerless-AV**

2300 White Oak Circle  
Aurora, IL 60502  
Email: [tech@peerlessmounts.com](mailto:tech@peerlessmounts.com)  
Ph: (800) 865-2112  
Fax: (800) 359-6500  
[www.peerless-av.com](http://www.peerless-av.com)

© 2020, Peerless Industries, Inc.

**Peerless-AV Europe**

Unit 3 Watford Interchange,  
Colonial Way, Watford, Herts,  
WD24 4WP, United Kingdom  
Customer Care  
44 (0) 1923 200 100  
[www.peerless-av.com](http://www.peerless-av.com)

© 2020, Peerless Industries, Inc.

**Peerless-AV América Latina**

Av. de las Industrias 413  
Parque Industrial Escobedo  
General Escobedo N.L., México 66062  
Servicio al Cliente  
01-800-849-65-77  
[www.peerless-av.com](http://www.peerless-av.com)

© 2020, Peerless Industries, Inc.